

Staatsexamen VWO

**2023**

tijdvak 1

dinsdag 9 mei

13.30 – 16.00 uur

**Spaanse taal elementair lees- en schrijfvaardigheid**

College-examen schriftelijk

## **Vwo Spaanse taal elementair**

### **College-examen lees- en schrijfvaardigheid**

Bijgaande examenopgave bestaat uit:

- één onderdeel schrijfvaardigheid (ERK A2)
- één onderdeel leesvaardigheid, bestaande uit meerdere vragen (ERK B1)

## **Schrijfvaardigheid**

### **Beoordeling**

De schrijfpdracht wordt beoordeeld op de volgende onderdelen:

- inhoud en aantal woorden
- grammatica
- woordenschat
- spelling
- samenhang

Gebruik minimaal 150 woorden.

Vermeld het aantal gebruikte woorden in de rechterbovenhoek.

### **Tips**

- Let op de lay-out: alinea's, witregels, kantlijnen.
- Gebruik, indien nodig, een woordenboek.

Veel succes!

## Schrijfvaardigheid

### Situatie

Jij wilt na je eindexamen zes weken in een Spaanstalige omgeving werken. Je leest onderstaande tekst.

#### **Bolsa de empleo:**

**Club Campamentos** organiza, gestiona y comercializa más de 100 campamentos de verano, repartidos por toda España.



**Club Campamentos** ofrece campamentos urbanos y campamentos de aventura náuticos, deportivos, de idiomas, de técnica, de música, de teatro y de baile, campamentos infantiles y muchos más.

**Club Campamentos** se encuentra en un proceso de expansión, por lo que, constantemente, realiza selección de personal para cubrir los puestos vacantes. Si tú tienes experiencia en alguna de las áreas de los campamentos y buscas trabajo para el verano, puedes enviar un e-mail a: [contacto@clubcampamentos.com](mailto:contacto@clubcampamentos.com)

### Opdracht

Schrijf een e-mail in het Spaans aan Club Campamentos, waarin je de volgende elementen opneemt:

1. Begin met een passende aanhef.
2. Stel jezelf voor (naam, leeftijd, nationaliteit, opleiding en talenkennis).
3. Laat je enthousiasme blijken voor zo'n zomerbaan.
4. Beschrijf naar welk soort werk je voorkeur uitgaat, én wat je beslist niet wilt doen.
5. Geef aan wat je werkervaring tot nu toe is. Maak duidelijk wat je sterke punten zijn en geef daarbij minstens één voorbeeld.
6. Stel twee vragen over wat Club Campamentos jou te bieden heeft. Denk aan beloning, huisvesting en dergelijke.
7. Sluit op een passende manier af.

## Leesvaardigheid

Dit examen bestaat uit 9 teksten met in totaal 24 vragen voor 25 punten.

### Tekst 1

#### Hostal Hola Collblanc Barcelona



#### Motivos para elegir el Hola Hostal Collblanc 7,8 – Bien – 326 comentarios de clientes

Sara 🇪🇸 España, 6 de abril de 2023

Viaje con grupo de amigos

😊 Gustó · 😞 No gustó

Las zonas comunes eran bastante amplias, el personal estuvo ahí para cualquier cosa que necesitábamos. Los guardaequipajes fueron un acierto, eran bastante grandes, podía caber perfectamente una maleta mediana y todos iban con su sistema de seguridad. Nuestra habitación era bastante más pequeña de lo que parecía en las fotos y había muy poco espacio al salir de la cama cercana a la puerta. Luego, éramos un grupo de 9 amigos que había cogido una habitación de 11, por lo que había 2 personas que no eran de nuestro grupo. Nos dio igual, hasta que el problema vino cuando aún no eran las 23 h y una de estas personas empezó a chillar y dar golpes. Nos dio bastante miedo, pero hay que decir que el personal del hostel inmediatamente lo quitó de nuestra habitación y lo trasladó a otra. Eso nos dejó muchísimo más tranquilos. Al final, fue una estancia muy agradable.

1p 1 Over welk aspect van het *hostal* was Sara ontevreden?

- A de bereikbaarheid met de bus
- B de gemeenschappelijke ruimtes
- C de plek van de bagagekuisjes
- D het formaat van de slaapruidtes
- E het optreden van het personeel

## Tekst 2

### Perro

Las personas que viven en la zona del Campanar, en Valencia, llevan una semana asistiendo a una guerra de carteles entre dos de sus vecinos. Primero apareció un cartel con un titular bastante habitual: "SE BUSCA".



### SE BUSCA

Vega, mi perro, lleva dos días desaparecido por la zona del Campanar (Valencia). Muy noble y bueno, no muerde, posiblemente esté desorientado o perdido, eso en caso de que mi ex no se lo haya llevado, de lo cual no tengo pruebas. Por favor, si veis a un perrito así, con un chico de unos 27 años, estatura mediana y moreno, llamadme urgentemente al 669765688, es mi ex y se lo habrá llevado sin mi consentimiento. Gracias, Teresa.

Unos días después, aparecieron en las calles del barrio estos carteles:



### NO SE BUSCA

Teresa, el perro también era mío y tengo derecho a estar con él. Tú me pusiste los cuernos y me engañaste en la cara. Espero que tengas muchas fotos tuyas, porque no lo vas a volver a ver. Para de buscarlo y de alarmar a la gente.  
Alberto

Esta noticia se hizo viral, ya ha superado 27.000 likes y ha sido muy comentada, dejando opiniones en uno y otro sentido en las redes sociales.

2p 2 Schrijf onderstaande zinnen over en maak ze af.

- Teresa verdenkt Alberto ervan dat hij .....
- Alberto beschuldigt Teresa ervan dat zij .....
- Alberto verlangt nu van Teresa dat zij .....

## Tekst 3

### El primer robot camarero ya trabaja en Córdoba

*El nuevo establecimiento de Sushicolor City en Córdoba incorpora un robot.*



**(1)** Es el primer robot camarero que presta servicio en la hostelería de Córdoba. Desde este jueves, hay un robot. Se trata de un androide inteligente, capacitado para entregar y llevar comida y platos. Una camarera autónoma, en realidad, que presta servicio en el nuevo

establecimiento que ha abierto Sushicolor en pleno centro. Es un restaurante urbano con autoservicio, similar a los de comida rápida, en los que el pedido se hace por una pantalla o por una aplicación.

**(2)** La diferencia 4 es que, en este establecimiento, un androide te lleva a la mesa tu pedido. Con buenas palabras, además, ya que su software está programado con alta dosis de simpatía. "Mi amor, sírvase su menú y después acarícieme la cabeza, para que pueda seguir trabajando", dice con voz suave el androide cuando llega a la mesa con un pedido. "Que aproveche cariño", dice al despedirse de los clientes, con un tono amable.

**(3)** Su propietario, Lailai Xu, no lo ha contratado por su simpatía. "A mí me interesaba mucho, porque creo que es una inversión en publicidad", explica, aclarando que también supone un evidente ahorro en personal. No obstante, remarca que *Sushicolor City* es un restaurante distinto, que no estaba pensado para tener servicio en mesa, por lo que el androide viene a redondear el personal del establecimiento, formado por dos cocineros y dos personas en barra. Este tipo de tecnología lleva años funcionando en Asia, aunque ha sido la pandemia lo que ha estimulado el interés en ella.

**(4)** El robot, que avanza por el restaurante a ritmo de música electrónica, es capaz de cargar 40 kilos, tiene visión artificial y un sensor que detecta el movimiento y que hace que se frene o gire para evitar colisiones con personas u objetos. Además, avisa "Me estás obstruyendo el camino", cuando no encuentra manera de seguir andando. El robot es capaz de trabajar todas las horas de forma autónoma. Tiene dos pantallas, una que muestra los ojos del robot y que reproduce algunas expresiones humanas, y una pantalla trasera. Lo que, de momento, no tiene, es nombre. Lailai Xu dice que está pensando en hacer un concurso a través de las redes sociales para que los clientes voten el nombre. El futuro, en cualquier caso, ya está aquí.

Lees alinea 1.

- 1p 3 Wat kan de robot van dit restaurant in Córdoba?
- A de bestelling opnemen
  - B de betaling afhandelen
  - C de klanten bedienen
  - D het volledige pakket, genoemd onder A, B en C

Lees alinea 2.

- 1p 4 ¿Qué palabras faltan en el hueco \_\_4\_\_?
- A con otros autoservicios
  - B con otras camareras
  - C con otras pantallas
  - D con otros robots

Lees alinea 3.

- 1p 5 Waarom heeft de eigenaresse een robot aangeschaft?
- A Om een trekpleister voor haar zaak te hebben.
  - B Om niet achter te blijven in de horecawereld.
  - C Omdat zij altijd al geïnteresseerd was in robots.
  - D Omdat zij geen bedienend personeel kon vinden.

- 1p 6 Over welke vaardigheid van deze robot wordt in alinea 4 gesproken?
- A Het beantwoorden van vragen van klanten.
  - B Het herkennen van menselijke gelaatstrekken.
  - C Het vermijden van botsingen in de zaak.
  - D Het vragen om hulp van een personeelslid.

## Tekst 4

### Sen Senra



(1) En un vídeo de uno de los escenarios de un festival, el músico Sen Senra, por entonces 19 años, canta y trata de que algunos de los despreocupados espectadores que pasan por allí en busca de otros conciertos, le presten atención. Pocos lo hacen. Seis años después, ese mismo cantante va a meter a 8.000 personas en uno de los locales donde solo tocan los grandes, el *WiZink Center* de Madrid.

(2) Sen está sentado en una de las tres pequeñas habitaciones donde pasa la mayor parte del tiempo, un estudio de grabación-local de ensayo en el barrio madrileño de Carabanchel. Aquí ha ideado lo que él considera “el concierto más importante” de su carrera. Cuando hace unos meses se empapeló Madrid con carteles de su actuación en el *WiZink* le costaba creerlo: a un artista con una oferta tan especial se le suponía un público pequeño.

(3) Son las canciones en castellano, las dos últimas, las que le han permitido impresionar a los aficionados: *Sensaciones* (2019) y *Corazón cromado* (2021). Sen dice: “A veces, hasta me sorprendo de lo que me sale cuando escribo. Soy yo buscando sensaciones que están dentro de mí. Igual me está inspirando demasiado el tema de los amores complicados. Yo viví algunos, sí, pero no estoy todo el día torturándome. Todo lo contrario. Estoy en un momento superfeliz, pero a veces recorro a ese sentimiento para escribir”.

(4) La historia de Sen Senra se levanta desde una actitud ambiciosa que él reconoce. Con 15 años dijo a sus padres que quería dejar de estudiar y dedicarse a la música. “Con 18 años me independicé y empecé a tocar en un garaje y ante públicos ínfimos. En Vigo, en un local y por 100 adolescentes, grabé un disco tocando yo todos los instrumentos. Funcionó un poco y eso me dio confianza. La intención era crecer. Ahí ya tenía como objetivo actuar *WiZink*”, cuenta Sen.

(5) En ese camino que se trazó, el siguiente paso era mudarse a Madrid, adonde llegó hace cinco años. Se instaló en un piso pequeño en el Puente de Vallecas y se marchó a buscar estímulos en la noche capitalina. “Pero pronto me refugié en el apartamento a crear música. Hubo un momento en que estaba demasiado encerrado, sin salir apenas de mi cuarto. Pero valió la pena porque allí compuse *Sensaciones*, el disco que me lanzó”.

(6) Se ha mudado al Barrio de las Letras, un lugar más céntrico en la capital. Vive solo y de alquiler. Dice no sentirse atraído por contar en sus letras asuntos sociales o políticos. “No me sale, tío. No me late a la hora de escribir. Solo me apetece escribir de mis sensaciones”, apunta Sen. “Vivo mi vida muy con los míos. ...”. El jueves llegarán a Madrid Suso y María, sus padres, “los espectadores más especiales”.

- 1p 7 ¿Qué afirmación corresponde con el párrafo 1?
- A A los 19 años Sen Senra ya era un cantante popular.
  - B El vídeo del joven Sen Senra sigue siendo famoso.
  - C Sen Senra atrae ahora a mucho más público que antes.
  - D Sen Senra canta en una banda con grandes músicos.

- 1p 8 Wat vertelt alinea 2 over Sen Senra?
- A Hij kon zijn succes bijna niet geloven.
  - B Hij was zich al snel bewust van zijn talent.
  - C Hij werd enthousiast van de aanplakbiljetten.
  - D Hij zag erg op tegen zijn optreden.

- 1p 9 Welke vraag wordt door Sen beantwoord in alinea 3?
- A Hoe voelde je je na die grote successen?
  - B Kost het je veel tijd om teksten te bedenken?
  - C Schrijf je de meeste liedjes in het Spaans?
  - D Welke thema's komen voor in je liedjes?

- 1p 10 Wat weten we over Sen op basis van alinea 4?
- A Hij deed een paar jaar een muziekopleiding.
  - B Hij was als puber al bekend in zijn woonplaats.
  - C Hij werd door zijn ouders muzikaal ondersteund.
  - D Hij wist op zijn vijftiende al goed wat hij wilde.

Lees alinea 5.

- 1p 11 Hoe beleefde Sen zijn begintijd in de hoofdstad?
- A Hij creëerde dag en nacht nieuwe muziek.
  - B Hij kon niet wennen aan zijn kleine kamer.
  - C Hij legde contacten met andere musici.
  - D Hij veranderde na korte tijd zijn leefstijl.

- 1p 12 Wat weten we over Sen op basis van alinea 6?
- A Hij doet lang over het maken van een lied.
  - B Hij werkt het liefst helemaal in zijn eentje.
  - C Sociale thema's liggen hem niet.
  - D Uitgaan doet hij niet veel meer.

## Tekst 5

### Un nuevo libro de Andrea Menéndez Faya

Desde que era niña, Raquel ha soñado siempre con llegar a ser futbolista profesional. Gracias a su esfuerzo, sacrificio y a unos compañeros de equipo que siempre la han apoyado, ahora, a los diecinueve años, parece que lo ha conseguido. Pero ¿han tenido la misma suerte el resto de sus compañeras?



En este libro Raquel repasa su vida y se da cuenta de que ha alcanzado el éxito gracias no solo a sus propios esfuerzos. Lo ha podido hacer por todas las mujeres que lucharon por jugar al fútbol antes que ella y por pertenecer a una liga profesional.

Esta no es solo una novela sobre la familia, la amistad, el amor y el crecimiento personal, sino sobre una niña que crece enamorada del fútbol hasta convertirse en ejemplo para una nueva generación.

- 1p 13 Wat wordt verteld over Raquel, de hoofdpersoon van het boek '13'?
- A Als professional strijdt ze tegen ongelijke betaling.
  - B Door het voetballen heeft zij geen fijne kindertijd gehad.
  - C Zij gebruikt haar succes om meisjes te steunen.
  - D Zij is vaak gepest omdat ze van voetbal hield.

## Tekst 6

14



Pienso que no hay marca de lujo sin zapatilla deportiva en su catálogo, es una realidad desde hace años. El valor añadido, además del diseño y lo que connota lucir esta marca, reside en sus exclusivos e innovadores materiales, como en el caso de este modelo, la Basket de Guzo.

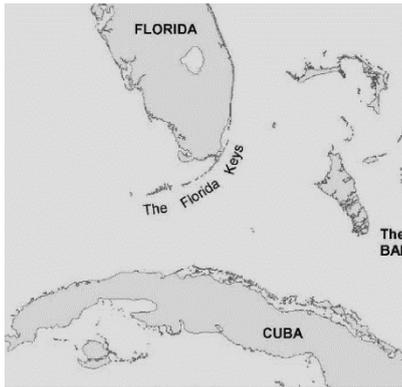
Aunque respira el intencionado aire *retro* que a Alessandro Michele (director creativo de la firma) le gusta imprimir a sus diseños, esta zapatilla se sitúa a la vanguardia en cuestión de sostenibilidad. El tejido en el que está confeccionada es fruto de dos años de investigación y se fabrica íntegramente sin productos de origen animal. Todos los otros materiales son también procedentes de fuentes sostenibles y reciclables. El diseño es flexible y resistente.

1p 14 ¿Qué título sirve para este texto?

- A el aspecto *vintage* cada vez más importante para Guzo
- B las zapatillas Guzo hechas con respeto al medio ambiente
- C zapatillas Guzo ahora llenas de colores
- D flexibilidad deportiva antes que todo para Guzo

## Tekst 7

### Migrante cubana cuenta sus experiencias



**(1)** Una joven migrante cubana llegó el jueves pasado en un bote casero a los Cayos (Keys) de Florida. Ella relató los acontecimientos que pasaron ella y sus 12 compañeros durante una travesía de más de 166 kilómetros. Donelys Suárez, de 23 años, integraba un grupo que logró tocar tierra en uno de los cayos al sur de Florida. Según declaró a América Te Ve, casi inmediatamente fueron detenidos por

la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos y puestos bajo custodia federal, antes de ser liberados al día siguiente.

**(2)** Los 13 navegantes salieron de Cuba el lunes a las 4:00 de la mañana y tardaron cuatro días en llegar a las costas de Florida. El trayecto estuvo lleno de obstáculos, incluidos problemas de salud, que los hicieron demorarse más de lo previsto. "Tuvimos una avería en la turbina del motor, por lo que tuvimos que retrasarnos un día. Tuvimos que tardar una noche para poder seguir navegando. Íbamos dos mujeres. Fue una experiencia difícil ver a todos esos muchachos fuertes con náuseas. Fue una experiencia bastante complicada e incómoda", subrayó Donelys.

**(3)** La joven describió los trabajos a realizar, entre todos, el bote de madera con el que viajaron. Lo llamó "la tierra de la libertad". "Esos muchachos con los que vine, prácticamente hacían magia, \_\_18\_\_ con un poquito de dinero de este lado y un poco de dinero de este otro, iban consiguiendo las cosas. Construyeron todo el bote a escondidas, haciendo turnos de guardia, para que la policía no se lo encontrara. Fue difícil, fue muy difícil, con muchísimo sacrificio", recordó.



**(4)** A pesar de los peligros que pasaron y de que no tiene seguridad de poder quedarse en Estados Unidos, Donelys no se arrepiente de haberse lanzado al mar. Asegura que en Cuba los jóvenes no tienen oportunidades de ningún tipo, ni perspectivas futuras, ni motivaciones.

1p 15 Wat vertelt alinea 1?

- A Hoe lang Cubaanse migranten door de politie werden vastgehouden.
- B Om welke reden een groep Cubaanse migranten naar Florida overstak.
- C Op welk eiland Cubaanse migranten zich lang wisten te verschuilen.
- D Waarom een jonge Cubaanse migrant meteen haar verhaal vertelde.

- 1p 16 Wat komen we in alinea 2 te weten over de migranten?
- A Zij hadden niet genoeg eten bij zich.
  - B Zij konden alleen bij daglicht varen.
  - C Zij kregen te maken met oponthoud.
  - D Zij raakten op zee de richting kwijt.
- 1p 17 ¿Qué sabemos de los migrantes por el párrafo 3?
- A cómo lograron hacer el bote
  - B dónde encontraron su material
  - C dónde escondieron su equipaje
  - D quiénes les ayudaron a salir
- 1p 18 ¿Qué palabra falta en el hueco \_\_18\_\_?
- A apenas
  - B aunque
  - C en cambio
  - D es que
- 1p 19 Waarnaar verwijst “lo” in het zinsdeel “no se lo encontrara”?
- A el bote
  - B el dinero
  - C el todo
  - D el turno
- 1p 20 ¿Qué comenta Donelys en el párrafo 4?
- A sus dudas sobre la acción
  - B sus expectativas de futuro
  - C sus motivos para salir
  - D sus sentimientos de añoranza

## ¿Qué es recomendable en estas situaciones?

### (1) ¿Es recomendable repostar un coche eléctrico con carga rápida?

Estos coches se cargan de dos formas: mediante la carga de corriente alterna, conocida como carga lenta, o por carga en corriente continua, es decir carga rápida. Se ha demostrado que esta última somete a la batería a altas temperaturas, haciendo que, a largo plazo, se agriete y pierda la capacidad de almacenamiento.



### (2) ¿Es recomendable dejar dormir a tu perro en la cama?

Existen muchas personas que mantienen unos lazos afectivos muy estrechos con sus mascotas, hasta el punto de permitir que duerman en su habitación o, incluso, en su cama. Se ha demostrado que esto puede ser positivo, pero también tiene algunos inconvenientes. A nivel emocional y mental es muy beneficioso, dado que aportan seguridad y, según algunos estudios, esta práctica puede reducir el estrés, la ansiedad o la depresión, mejorando el estado de ánimo. Sin embargo, debes tener en cuenta que son animales y que pueden transmitir enfermedades. 22 debes asegurarte que tu perro está sano, llevarlo al veterinario con regularidad, vacunarlo y desparasitarlo antes de que duerma en tu cama.

Lees alinea 1.

- 1p 21 Welke oplaadmethode wordt aanbevolen als je de accu van je elektrische auto wilt sparen?
- A de langzame methode
  - B de snelle methode
  - C snel en langzaam opladen afwisselen

Lees alinea 2.

- 1p 22 ¿Qué palabra falta en el hueco 22?
- A En cambio,
  - B Es que,
  - C Por eso,
  - D Por otro lado,

## Convocatoria para 'Música en los parques' 2023



### Convocatoria abierta

Cada año, los espacios verdes de la ciudad se llenan de música, gracias al tradicional festival “Música en los parques”. Este ciclo de conciertos al aire libre, aprovechando el buen tiempo, acerca la música de calidad a todos los públicos y al mismo tiempo fomenta la presencia de jóvenes intérpretes emergentes. La nueva edición 2023 ya está en marcha. Se ha abierto la convocatoria para los músicos que quieran participar. Pueden presentar la documentación requerida hasta el 28 de abril a las 14.00 horas.

### Elección

La convocatoria está abierta a cualquier tipo de formación hasta un máximo de cuatro músicos, desde solistas hasta cuartetos, ya sean cantantes o intérpretes de cualquier instrumento. Todos los músicos deben ser mayores de 16 años y menores de 35 años en el periodo de duración del ciclo. La elección será de un máximo de 18 formaciones, entre música clásica y jazz, que realizarán dos conciertos cada una (en las fechas que se propondrán próximamente), durante los meses de junio, julio y agosto, en los parques y jardines de Barcelona.

### Jurado

La resolución, a cargo de un jurado especialmente seleccionado, se dará a conocer el 19 de mayo.

Consulta [aquí](#) las bases completas de la convocatoria 2023.

- 1p 23 Mag een pianiste die 36 jaar wordt op 24 augustus 2023, individueel meedoen aan het festival?  
Zo ja, schrijf op 'ja' en citeer de woorden waaruit dit blijkt.  
Zo nee, schrijf op 'nee' en leg uit waarom niet.
- 1p 24 Moet je een auditie doen nadat je bent aangemeld?  
Zo ja, schrijf op 'ja' en citeer de zin waaruit dit blijkt.  
Zo nee, schrijf op 'nee'.